

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

(مستحضرات) - 1986

يسوق الدواء بدون وصفة طبيب

إينوتبول

مرهم

يحتوي كل 100 غرام مرهم على:
أكسيد الزنك (Zinc oxide) 14.763 غرام،
ثاني أكسيد التيتانيوم (Titanium dioxide) 5.905 غرام،

إكثامول (Ichthammol) 1.474 غرام،
مُستخلص الهاماميليس (Hamamelis extract) 0.984 غرام،

سيام بنزوين (Siam benzoin) 0.1 غرام.

المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في

المستحضر - أنظر الفقرة 2 "معلومات هامة

عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 "معلومات

إضافية" في النشرة.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك

للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة

عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع

الطبيب أو الصيدلي.

عليك إستعمال المستحضر وُفق التعليمات في

فقرة المقدار الدوائي في هذه النشرة. إستشر

الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. عليك

مراجعة الطبيب إذا تفاقت أعراض المرض أو

إذا لم تتحسن بعد عدة أيام.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

للعلاج الموضعي بالإكزيما، التقرحات في الرجلين،

الحروق الطفيفة والتهيجات في الجلد مثل: إحمراء

الجلد لدى الرضع (طفح الحفاضات)، جروح البرد

في الجلد.

الفصيلة العلاجية - مرهم لعلاج التهيجات،

الجروح والتقرحات في الجلد.

2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

● كنت حساساً (أليرجي) للمواد الفعالة (أنظر

أعلاه) أو لكل واحد من المركبات الإضافية

التي يحتويها الدواء (أنظر الفقرة 2 "معلومات

هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6

"معلومات إضافية").

● كنت تعاني من إتهاب جلدي مصحوب

بإفرازات أو تلوث.

● عانى طفلك في الماضي من إختلاجات، نتيجة

سخونة أو لأسباب أخرى (لأن المستحضر

يحتوي على مشتقات التيربين).

إذا لم تكن واثقاً، توجه إلى الطبيب أو الصيدلي

للإستشارة.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

● لا يجوز دهن مقدار دوائي أعلى من الموصى

به (أنظر الفقرة 3 "كيفية إستعمال الدواء؟").

● لا يجوز الدهن على منطقة واسعة من الجلد.

● يجب إتباع تعليمات الإستعمال الموصى بها من

حيث وتيرة ومدة الإستعمال.

قبل العلاج بـ إينوتبول إحك للطبيب إذا:

● عانيت مؤخراً أو في الماضي من الصرع.

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تستعمل، أو إذا إستعملت مؤخراً،

أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة

طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو

للصيدلي عن ذلك.

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً أو مرضعة - فلا يجوز إستعمال

إينوتبول.

يجب إستشارة الطبيب أو الصيدلي قبل إستعمال

إينوتبول إذا كنت حاملاً، تعتقدين أنه من الجائز

أنك حاملاً أو تخططين للحمل.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي إينوتبول على:

● الكحول (إيثانول) - تحتوي كل أنبوبة ذات

50 غرام على 0.15 غرام كحول، الذي قد

يُسبب شعوراً بحرقة في جلد تالف.

لدى حديثي الولادة (الذين وُلدوا قبل موعدهم

أو في الموعد المحدد)، فإن تركيزات عالية من

الإيثانول قد تؤدي لردود فعل موضعية شديدة

ولتسمم جهازي وذلك عقب الإمتصاص بشكل

كبير عن طريق الجلد الذي لم يتطور بشكل

كامل (خاصة إذا كان مغطى).

● لانولين (wool fat) - الذي قد يؤدي إلى ردود

فعل جلدية موضعية (على سبيل المثال إتهاب

الجلد التماسي - إتهاب جلد ناجم عن التماس).

● مشتقات التيربين - التي من الجائز (عند إستعمال

مقادير دوائية عالية) أن تسبب حوادث عصبية،

مثل إختلاجات لدى الرضع والأطفال.

● ليمونين وليمول (مركبات متواجدة في زيت

اللاقندر المُستعمل للتعطير) - التي قد تسبب

ردود فعل تحسسية.

3) كيفية إستعمال الدواء؟

عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا

لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة

العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي الإعتيادي هو عادة:

دهن طبقة سميكة من المرهم على الجلد مرتين

أو 3 مرات في اليوم.

قبل إستعمال المرهم يجب التأكد أن المنطقة

المُعالجة نظيفة، جافة وغير ملوثة. لا يجوز

تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

إذا لم يطرأ تحسن على حالتك خلال عدة أيام،

يجب مراجعة الطبيب.

طريقة الإستعمال

للإستعمال الخارجي فقط. لا يجوز البلع.

إذا إستعملت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر من اللازم هناك خطر الإصابة بحوادث عصبية مثل الإختلاجات لدى الرضع والأطفال، ومن الجائز أيضاً قلة هدوء وإرتباك لدى المسنين.

إذا إستعملت بالخطأ مقداراً دوائياً مفرطاً من المرهم أو إذا بلع طفل أو شخص بالخطأ من الدواء، توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر علبه الدواء معك.

لا يجوز إستعمال أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تستعمل فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، فإستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال إينوتبول قد يسبب أعراضاً جانبية لدى بعض المستعملين. لا تندهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.

على وجه الخصوص، هناك خطر الإصابة بحساسية لإحدى مركبات المستحضر (لانولين - wool fat، بنزوين وعلى هذا النحو).

بسبب وجود مشتقات التيربين كمواد غير فعالة في المستحضر وفي حال عدم الإلتزام بالمقادير الدوائية الموصى بها، قد ينجم:

● خطر الإصابة بإختلاجات لدى الرضع والأطفال.

● إمكانية حدوث قلة هدوء أو إرتباك لدى المتعالجين المسنين.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية:

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة

(www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ شركة پاداچيس بواسطة العنوان التالي:

Padagis.co.il

5) كيفية تخزين الدواء؟

● تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

● لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر الأنبوبة وعلبة الكرتون. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

● يجب التخزين دون 25 درجة مئوية.

● بعد الفتح الأولي يمكن الإستعمال لمدة 6 أشهر، ولكن بما لا يتجاوز تاريخ إنقضاء الصلاحية.

● لا يجوز إلقاء أية أدوية في المجاري أو في القمامة المنزلية. إستشر الصيدلي حول كيفية التخلص من الدواء بعد توقفك عن إستعماله. تساعد هذه الوسائل في الحفاظ على البيئة.

6) معلومات إضافية

● يحتوي الدواء بالإضافة للمواد الفعالة أيضاً على:

Wool fat, light liquid paraffin, white soft paraffin, purified water, ethanol anhydrous or ethanol 96%, lavender oil.

● كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة: إينوتبول مرهم هو مرهم بلون بيج، ذو رائحة مميزة، المعبأ ضمن أنبوبة تحتوي على 50 غرام.

● إسم صاحب الإمتياز وعنوانه: وكالات پاداچيس إسرائيل م.ض.، شارع راكيفيت 1، شوهام.

● إسم المنتج وعنوانه: مختبرات أورچو Healthcare، تشينوف، فرنسا.

● تم إعدادها في كانون الأول 2023 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

● رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 022.26.21121.

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.